

Langage réceptif (compréhension)

La capacité d'écouter et de comprendre le langage oral est une compétence de base qui permet à l'élève d'apprendre et de participer dans la classe. L'élève qui présente des troubles du langage de type réceptif éprouve de sérieuses difficultés à écouter et à comprendre ce qu'il entend. Une variété de facteurs peuvent expliquer ces difficultés :

RETARDS OU TROUBLES DU LANGAGE	AUTRES FACTEURS
Lacunnes ou retards dans l'acquisition du vocabulaire et des concepts de base .	Attention auditive : demeurer attentif pendant que l'enseignant parle.
Difficulté à comprendre certaines structures de phrases , comme les questions et la forme passive (p. ex., <i>Le garçon a été vu par le médecin.</i>)	Mémoire auditive : retenir l'information présentée par voie orale uniquement.
Difficulté à comprendre une histoire ou le contenu d'un paragraphe en raison à la fois d'un retard dans l'acquisition du vocabulaire et d'une difficulté à comprendre la syntaxe et les liens entre les phrases.	Traitement auditif : l'élève entend ce qu'on dit avec une acuité normale, mais les centres de la parole et du langage du cerveau sont incapables de traiter les sons liés à la parole et au langage efficacement.
Difficulté relativement aux aspects sociaux de l'écoute : <ul style="list-style-type: none"> regarder l'interlocuteur; interpréter l'expression faciale, le langage corporel et le ton de voix. 	<p>Attention : la difficulté qu'éprouve l'élève à écouter peut être liée à un trouble de déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité. Dans ce cas, l'élève a de la difficulté à entreprendre une tâche et à la réaliser, non seulement dans un contexte de compréhension orale, mais dans d'autres contextes aussi.</p> <p>Apprentissage d'une langue seconde : la première phase d'apprentissage d'une langue seconde est la compréhension orale. C'est un processus qui s'étale généralement sur 2 ans pour l'acquisition du langage social et sur 7 ans pour la maîtrise du langage scolaire.</p>

L'élève peut éprouver une seule ou une combinaison de ces difficultés. Certains auront de la difficulté sur le plan de l'attention auditive; d'autres, comme ceux qui ont un trouble du spectre de l'autisme, peuvent présenter plusieurs des difficultés susmentionnées.

Voici des signes indiquant que l'élève ne comprend pas ce qu'on dit dans la classe, surtout s'ils sont **systematiquement** présents :

- L'élève a de la difficulté à suivre des consignes et remet des travaux qui ne sont pas exécutés correctement.
- L'élève ne répond pas aux questions correctement et en fonction du sujet abordé, et ne participe pas aux discussions dans la classe.
- L'élève semble rêvasser ou est fréquemment distrait de sa tâche.
- L'élève demande souvent qu'on répète.

Certains élèves sont conscients qu'ils éprouvent des difficultés, de nombreux autres non, surtout si les problèmes sont présents depuis la naissance. Ces élèves peuvent mettre la patience de l'enseignante ou enseignant à rude épreuve et leurs problèmes risquent d'être assimilés à un manque d'intérêt ou d'effort. Or, il faut comprendre qu'ils éprouvent une immense frustration face à leur incapacité de compréhension et que les situations d'écoute en classe deviennent souvent pour eux sources d'anxiété. Il est important de dépister le problème et de travailler avec l'élève de manière à pallier ses difficultés.

STRATÉGIES PÉDAGOGIQUES

En tant qu'enseignante ou enseignant, vous avez un éventail de stratégies à votre disposition pour faciliter l'écoute et la compréhension orale, entre autres :

- Vérifiez systématiquement la compréhension des élèves en posant des questions à l'occasion. Les types de questions suivants permettent de vérifier la compréhension orale :
 - Réponse courte ou spécifique : *Marie, quel est le nom de la planète la plus près du soleil?*
 - *Alessandro, qu'es-tu censé faire après avoir écrit ton nom dans le haut de la page?*
 - Phrase à compléter : *Amélie, le nom de la planète la plus près du soleil est...*
 - Choix entre deux réponses : *Dylan, quelle est la planète la plus près du soleil, Mercure ou Pluton?*
 - Indice verbal (quand on soupçonne que l'élève connaît la réponse, mais a de la difficulté à retrouver le mot) : *Jeanne, la planète qui est la plus près du soleil est M...*

Utilisez la forme de question qui fonctionne le mieux pour l'élève. En présence d'un élève ayant des difficultés de compréhension orale, il ne faut pas conclure qu'il n'a pas écouté ou qu'il s'en moque. La plupart des élèves se soucient énormément de l'opinion des autres élèves à leur endroit et sont mal à l'aise quand ils n'arrivent pas à répondre correctement à une question. Donnez simplement la réponse et poursuivez.

- Soyez expressif. Mettez de l'intonation dans votre voix, et variez votre débit. Parlez plus lentement et avec concision quand vous voulez souligner une information importante : vos élèves sauront ainsi à quel moment il est hautement important d'écouter attentivement.
- Présentez chaque nouveau sujet de manière à ce que l'élève puisse se préparer à recevoir l'information qui lui sera transmise. Formulez de manière à séparer l'information en segments pertinents et faites des pauses entre les segments. Répétez et soulignez les points les plus importants. Indiquez aux élèves quels sont les éléments qu'il importe d'étudier et de se rappeler.
- Faites le lien entre la nouvelle matière et la matière déjà enseignée, ainsi qu'avec les concepts connexes, s'il y a lieu. Vous aiderez ainsi les élèves à mettre la matière en contexte et à l'apprendre de manière holistique, plutôt que fragmentée.

- Accompagnez les messages verbaux de compléments visuels (illustrations, objets, mots écrits) dans la mesure du possible.
- Fournissez aux élèves un modèle de la production qu'ils doivent réaliser afin qu'ils puissent l'examiner.
- Rendez vos leçons les plus interactives possible. Le tableau blanc interactif est un outil extraordinaire à cet effet. Votre classe compte certainement des apprenants kinesthésiques et tactiles qui seront heureux de pouvoir **faire quelque chose**, outre écouter.
- Au secondaire, fournissez des notes de cours ou associez l'élève qui présente des difficultés à un pair qui prendra des notes à sa place. De nombreux enseignants ou enseignantes remettent aux élèves des notes de cours à trous que les élèves doivent remplir au fil de la leçon, ce qui stimulerait grandement leur attention. Vous pouvez remettre aux élèves des organisateurs graphiques, par exemple un diagramme de Venn dans le contexte d'une lecture à structure comparative.
- Créez un environnement dans lequel les élèves se sentent à l'aise de demander de répéter ou d'expliquer. Si vous n'avez pas le temps de répéter ou d'expliquer pendant les heures de classe, demandez à l'élève de venir vous voir après la classe. Pour les élèves plus âgés, vous pouvez fournir une boîte de questions où les élèves déposeront leurs questions écrites.
- Faites des pauses fréquentes pour permettre aux élèves de discuter en petits groupes de la matière qu'ils viennent de voir. Ou demandez à des élèves d'expliquer la matière à toute la classe. La recherche montre qu'expliquer à quelqu'un ce qu'on vient d'apprendre est le moyen le plus efficace pour le retenir.
- Invitez les élèves à se lever et à bouger un peu toutes les 20 minutes. Tout le monde, vous y compris, a besoin de stimuler sa circulation sanguine à intervalles réguliers.
- Placez les élèves qui ont des difficultés d'écoute et de compréhension en avant de la classe, de sorte que vous puissiez leur porter une attention étroite.

Les systèmes de modulation de fréquence (MF) et les systèmes d'amplification en champ libre sont d'autres mesures qui permettent d'aider les élèves qui ont des difficultés de langage de nature réceptive. Ces deux technologies amplifient la voix de l'enseignante ou enseignant, de sorte que les élèves ont moins de difficulté à filtrer le bruit ambiant. Le système MF est un système individuel, tandis que le système champ libre s'utilise dans la classe.

Il faut savoir que les élèves qui éprouvent certaines des difficultés susmentionnées tendent à devenir très réservés en classe. Ils ne lèvent la main que rarement, voire pas du tout, et ont l'habitude de s'asseoir à l'arrière de la classe. Ils développent une inattention chronique en raison des efforts énormes que représente pour eux l'intégration de toute l'information que vous leur communiquez verbalement. Ils sont vraisemblablement trop gênés pour lever la main chaque fois qu'ils ne comprennent pas.

D'autres élèves présentant des difficultés d'écoute ou de compréhension orale auront tendance à user de moyens pour faire diversion, pour distraire leurs camarades et, par conséquent, leur enseignante ou enseignant. L'attention positive ou négative qu'ils récoltent en réponse à ce comportement a l'avantage de faire oublier le fait qu'ils sont incapables de suivre ce qui se passe en classe. Nombre de ces élèves finissent par être étiquetés comme présentant des « problèmes de comportement ». En conséquence, il n'est pas rare que ces élèves traversent les années scolaires sans qu'on se rende compte qu'ils ne comprennent pas le langage oral. Il n'est pas toujours facile pour les éducatrices et éducateurs, y compris les orthophonistes, de déceler ces problèmes.

Enfin, si vous percevez qu'un élève a des difficultés de compréhension, veillez à lui faire subir un **test auditif**, si ce n'est déjà fait, afin de déterminer si une perte d'audition contribue à ses difficultés. L'infirmière ou infirmier peut évaluer l'acuité auditive de l'élève et le référer au besoin à un audiologiste pour une évaluation plus exhaustive. L'état mental et physique de l'élève peut aussi faire obstacle à sa capacité d'écoute et de compréhension orale. Si l'élève est souvent agité, fatigué ou affamé en classe, son état affecte certainement sa capacité de se concentrer pour écouter de manière soutenue. Il est important de porter attention à tous ces autres facteurs, en plus des facteurs mentionnés d'entrée de jeu.

Ressources en ligne sur la parole et le langage pour le personnel enseignant

Les orthophonistes de la Commission scolaire English-Montréal ont répertorié une liste de ressources en ligne qui fournissent de l'information de qualité sur les pratiques pédagogiques et les interventions susceptibles de répondre aux besoins des élèves qui ont des difficultés de la parole et du langage. La liste est dressée de manière aléatoire et vous êtes invités à explorer ces ressources afin de choisir celles qui répondent à vos besoins. Cette liste sera enrichie au fil du temps; vous avez donc intérêt à revenir sur ce site aussi souvent que possible!

RESSOURCES EN LIGNE SUR LA PAROLE ET LE LANGAGE

DESCRIPTION	LIENS WEB
Ressources d'ordre général sur le langage	http://www.speechlanguage-resources.com/ http://www.languageisheartosay.com/resources/ http://www.speech2teach.com.com/p1.htm http://www.teachersites.schoolworld.com/webpages/TSantore-Goodman/index.cfm http://www.speech-language-therapy.com/ http://www.talkingpoint.org.uk/Parent/Directory/Free%20Resources%20for%20Professionals.aspx http://www.mnsu.edu/comdis/kuster2/spttherapy.html http://www.minedu.govt.nz/~media/MinEdu/Files/EducationSectors/SpecialE

	ducation/PublicationsResources/MuchMoreThanWordsFA5.pdf
Difficultés de langage au secondaire	http://www.speech-language-therapy.com/pdf/aPatchellHand1993.pdf
Langage social	http://www.jillkuzma.wordpress.com
Acquisition d'une langue seconde	http://www.asha.org/public/speech/development/second.htm
Site Web sur l'émergence et le développement du langage (chez le jeune enfant)	www.www.teachmetotalk.com N.B. Bien que ce site porte sur l'acquisition du langage en bas âge, l'information et les stratégies qu'il contient peuvent s'appliquer à de jeunes enfants d'âge scolaire présentant un retard sévère.
Liste des 100 meilleurs sites Web dans le domaine de la parole et du langage	http://www.onlinespeechpathologyprograms.net/speech-sites/
Ressources en orthophonie (pouvant en général être adaptées pour utilisation en classe)	http://www.mnsu.edu/comdis/kuster2/spttherapy.html